

## مستخلص البحث

نجوى شهدى عزيزة. ٢٠٢٥. العلاقة بين نتائج تعلّم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز وكتاب دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها في معهد تحفيظ مدينة القرآن بنجرماسين. البحث العلمي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والتعليم، جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. المشرف: عارف الرحمن حكيم الماجستير.

### الكلمات المفتاحية: اللغة العربية، التمييز، دروس اللغة، نتائج التعلم.

هذا البحث يعتمد على استخدام كتابين مختلفين لتعليم اللغة العربية في معهد تحفيظ مدينة القرآن بنجرماسين، وهما كتاب التمييز الذي يركز على إتقان قواعد النحو والصرف والقدرة على الترجمة، خاصة القرآن والكتب التراثية، وكتاب دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها الذي يركز على جمع فهم تراكيب اللغة وتطوير المهارات اللغوية. وعلى الرغم من اختلاف التركيز، فإن الكتابين يتشابهان في تنظيم المواد بشكل تدريجي ويهدفان إلى تحسين الكفاءة في اللغة العربية. يهدف هذا البحث إلى معرفة نتائج تعلّم اللغة العربية ومعرفة ما إذا كانت هناك علاقة بين نتائج تعلّم اللغة العربية لدى الطلاب الذين يستخدمون كتاب التمييز وكتاب دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها. في هذا البحث باستخدام المدخل الكمي بنوع البحث الارتباطي. تشمل تقنيات جمع البيانات توثيق درجات الطلاب والملاحظة والمقابلات. تم إجراء تحليل البيانات باستخدام صيغة *Pearson Product Moment*. تُظهر نتائج تعلم اللغة العربية بين الطلاب الذين يستخدمون كتابين تتراوح الدرجات بين ٨٠-١٠٠ وأظهرت نتائج البحث قيمة ارتباط قدرها ٠,٠١١٠٣- وهي تقع في فئة ضعيفة جدًا أو عدم وجود علاقة وفقًا للدليل تفسير معامل الارتباط. فالاستنتاج أنه لا توجد علاقة بينهما. تكون هذه النتائج بمثابة مادة تقييمية في اختيار الكتب المدرسية المناسبة لأهداف وخصائص التعلم في اللغة العربية.

## ABSTRAK

**Najwa Syahda Azizah. 2025.** *Hubungan Hasil Belajar Bahasa Arab Menggunakan Buku Tamyizd Dan Buku Durusulughah Al-Arabiyyah Lighairi Nathiqina Biha Di Pondok Pesantren Tahfidz Madinatul Quran Banjarmasin.* Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Banjarmasin. Pembimbing: Arif Rahman Hakim, S.Hum, M.Pd.

---

---

**Kata Kunci:** Bahasa Arab, Tamyiz, Durusul Lughah, Hasil Belajar.

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh penggunaan dua buku ajar bahasa Arab yang berbeda di Pondok Pesantren Tahfidz Madinatul Qur'an Banjarmasin, yakni buku Tamyiz yang berfokus pada penguasaan kaidah nahwu dan sharaf serta kemampuan menerjemahkan, terutama Al-Qur'an dan kitab kuning, dan buku Durusullughah Al-Arabiyyah Lighairin Nathiqina Biha yang berfokus menggabungkan pemahaman struktur bahasa dan pengembangan keterampilan berbahasa. Meskipun berbeda fokus, kedua buku memiliki kesamaan dalam penyusunan materi secara bertahap dan bertujuan meningkatkan kompetensi berbahasa Arab. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui hasil belajar bahasa Arab dan untuk mengetahui apakah terdapat hubungan antara hasil belajar bahasa arab siswa yang menggunakan buku Tamyiz dan buku Durusullughah Al-Arabiyyah Lighairin Nathiqina Biha. Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan jenis penelitian korelasional. Teknik pengumpulan data meliputi dokumentasi nilai santri, observasi, dan wawancara. Analisis data dilakukan dengan menggunakan rumus korelasi Pearson Product Moment. Hasil belajar bahasa Arab di antara para siswa yang menggunakan dua buku menunjukkan nilai antara 80-100, dan hasil penelitian menunjukkan nilai korelasi sebesar -0,01103, yang berada pada kategori sangat lemah atau tidak ada hubungan berdasarkan pedoman interpretasi koefisien korelasi. Maka dapat disimpulkan bahwa tidak terdapat hubungan diantara keduanya. Hasil ini diharapkan menjadi bahan evaluasi dalam pemilihan buku ajar yang sesuai dengan tujuan dan karakteristik pembelajaran bahasa Arab.